

Übersetzung aus dem Polnischen

ZAKŁAD SZYBOWCOWY „JEŻÓW”

HENRYK MYNARSKI

58-521 JEŻÓW SUDECKI UL. DŁUGA 93

TEL./FAX: +48 75 713 21 59

BESTÄTIGT:

Geschäftsführer Fa. Segelflugzeugbau "JEŻÓW"

Datum:

Henryk Mynarski

BESTÄTIGT:

Leiter der Abteilung IKCSP

Datum:

Dipl.Ing. Zygmunt Mazan

**TECHNISCHE MITTEILUNG (BIULETYN SERWISOWY)
NR. BE-09/2005/SZD 24/SZD 32A**

BEZEICHNUNG - TYP / MODELL:

SZD-24A Foka
SZD-24B Foka
SZD-24C Foka
SZD-24-4 Foka 4
SZD-24-4AB Foka 4
SZD-32A Foka 5

SERIE / NUMMER:

Sämtliche hergestellte Luftfahrzeuge

BETREFF:

Verlängerung der Nutzungsdauer

DURCHFÜHRUNGSTERMIN:

Nach Ermessen des Halters

ERARBEITET VON:

Projektverantwortlicher
Dipl.Ing. Jerzy Cisowski

.....
(Unterschrift, Datum)

ABGESTIMMT MIT.

Amt für Zivile Luftfahrt – Außenstelle
Südwest Wrocław

.....
(Unterschrift, Datum)

Übersetzung aus dem Polnischen

Zakład Szybowcowy „Jeżów”	Technische Mitteilung (Biuletyn Serwisowy) Nr. BE-09/2005/SZD 24/SZD 32A	Seite 2 von 2
<p>1. Begründung für den Erlass der Technischen Mitteilung: Auf der Grundlage</p> <ul style="list-style-type: none">a) der durchgeführten Kontrollen bei Segelflugzeugen nach Erreichen einer Gesamtflugzeit von 1900 h sowie 2000 h sowie der daraus resultierenden Reparaturenb) der durchgeführten Kontrollen nach Erreichen einer Gesamtflugzeit von 2600 - 3000 Stunden ist die Fa. Segelflugzeugbau „Jeżów” der Auffassung, dass der technische Zustand der Segelflugzeuge deren weitere Nutzung über die bisherige Zahl an Flugstunden hinaus ermöglicht. Die Nutzungsfrist der Segelflugzeuge verlängert sich bis zu einer Gesamtflugzeit 3500 Flugstunden oder 10 Jahren. <p>2. Verzeichnis der Anlagen:</p> <p style="padding-left: 40px;">Technische Mitteilung (Biuletyn) BE-005/75 und BE-06/4A/80 Programm der Sonderinspektion bei Segelflugzeugen SZD 32A „Foka 5”</p> <p>3. Bedingungen für die Verlängerung der Nutzungsfrist:</p> <p style="padding-left: 40px;">Halter, die eine Nutzungsdauerverlängerung beabsichtigen, melden das entsprechende Segelflugzeug unmittelbar bei der Fa. Segelflugzeugbau „Jeżów” zur Inspektion an: Zakład Szybowcowy „Jeżów” ul. Długa 93 58-521 Jeżów Sudecki</p> <p style="padding-left: 40px;">Kontakt: Tel./Fax +48 (33) 8125027 +48 (75) 7132159</p> <p style="padding-left: 40px;">Eine solche Inspektion kann auch in einem LTB durchgeführt werden, der über das schriftliche Einverständnis des Herstellers zur Durchführung einer solchen Kontrolle verfügt.</p> <p>4. Einschränkungen</p> <p style="padding-left: 40px;">Für Segelflugzeuge, die zur weiteren Nutzung zugelassen werden, gelten nachfolgende Einschränkungen: V_A 135 km/h V_B 135 km/h V_{NE} 175 km/h Kunstflug sowie absichtlich herbeigeführtes Trudeln sind verboten. Wolkenflüge und Wellenflüge sind verboten. Das höchstzulässige Lastvielfache beträgt +4 g; -1,5 g. Die höchstzulässige Schleppgeschwindigkeit beträgt 140 km/h. Die eingeführten Einschränkungen sind in das Flughandbuch einzutragen. Die Information über die eingeführten Einschränkungen ist im Cockpit des Segelflugzeuges an einer für den Piloten sichtbare Stelle anzubringen.</p> <p>5. Bedingungen für die Nutzung im Rahmen der zusätzlichen Nutzungsdauer:</p> <p style="padding-left: 40px;">Inspektion nach TM (Biuletyn) BE-005/75 und BE-06/4A/80 für die Version SZD 24 „Foka 4” nach jeweils 200 Flugstunden. Inspektion nach dem Programm der Sonderinspektion bei Segelflugzeugen SZD 32A „Foka 5” nach jeweils 200 Flugstunden. Eventuelle Reparaturen nach Unfällen sind entsprechend der Technischen Mitteilung (Biuletyn Serwisowy) BO-01/2003 durchzuführen. Zur Durchführung der Kontrollen und Reparaturen sind ZSJ sowie LTB berechtigt, die von der Luftfahrtbehörde zertifiziert sind und über das schriftliche Einverständnis der Fa. Segelflugzeugbau „Jeżów” verfügen. Die Änderung ist im Terminplan für Fristenarbeiten und Inspektionen einzuarbeiten. Die übrigen Nutzungsbedingungen bleiben unverändert.</p> <p>6. Die Kosten für die Durchführung der Inspektion und für die Beseitigung von Mängeln werden vom Halter getragen.</p> <p>7. Wenn ein Segelflugzeug die Grenze von 3500 Flugstunden erreicht, ist wie in Punkt 3 zu verfahren.</p> <p style="text-align: center;">Ende</p>		